

MM. Portelance, Duquet, Lachance et Lundrigan en remplacement de MM. Allmand, Roy (Laval), Rochon et Monteith sur la liste des membres du comité permanent de la santé, du bien-être social et des affaires sociales.

M. Fortin en remplacement de M. Tétrault sur la liste des membres du comité permanent de la justice et des questions juridiques.

MM. Allmand, Stewart (Okanagan-Kootenay), Corribeau, Forget et Turner (London-Est) en remplacement de MM. Trudel, Marceau, Cyr, Allmand et Breau sur la liste des membres du comité permanent de l'agriculture.

MM. Lind, Guay (Saint-Boniface), Tolmie et Sullivan en remplacement de MM. Roy (Timmins), Goode, Weatherhead et Marchand (Kamloops-Cariboo) sur la liste des membres du comité permanent des ressources nationales et des travaux publics.

MM. Lessard (LaSalle), Loiselle, Blouin, Marceau et Breau en remplacement de MM. Éthier, Turner (London-Est), Forget, Smerchanski et Robinson sur la liste des membres du comité permanent de l'agriculture.

M. De Bané en remplacement de M. Marceau sur la liste des membres du comité permanent de l'agriculture.

*États et rapports déposés auprès du Greffier
de la Chambre*

Les documents suivants, remis au Greffier de la Chambre, sont déposés sur le Bureau, suivant l'article 41(1) du Règlement, savoir:

Par M. Andras, membre du conseil privé de la reine,—Rapport (en français et en anglais) de la Société centrale d'hypothèques et de logement, comprenant le relevé des comptes certifié par les vérificateurs, pour l'année close le 31 décembre 1970, conformément à l'article 33 de la Loi sur la Société centrale d'hypothèques et de logement, chapitre 46, et aux articles 85(3) et 87(3) de la Loi sur l'administration financière, chapitre 116, S.R.C., 1952. (Document parlementaire n° 283-1/108).

Par M. Jamieson, membre du conseil privé de la reine,—Rapport (en français et en anglais) de la Commission canadienne des transports pour l'année terminée le 31 décembre 1970, conformément à l'article 21 de la Loi nationale sur les transports, chapitre 69, Statuts du Canada, 1966-1967. (Document parlementaire n° 283-1/105).

Par M. Lang, membre du conseil privé de la Reine,—Deuxième rapport annuel (en français et en anglais) de la Commission des relations de travail dans la Fonction publique pour l'année financière terminée le 31 mars 1970, en conformité de l'article 115 de la Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique, chapitre 72, Statuts du Canada, 1967. (Document parlementaire n° 283-1/219).

Par M. MacEachen, membre du conseil privé de la Reine,—Réponse à un ordre de la Chambre, en date du 24 mars 1971, demandant copie de toutes les recommandations transmises au gouvernement du Canada concernant le Livre blanc sur l'assurance-chômage.—(*Avis de motion portant production de documents n° 43*). (Document parlementaire n° 283-3/43).

Par M. MacEachen,—Réponse à une adresse à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 24 mars 1971, demandant copie de toute la correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la Saskatchewan au sujet de la caisse de prêt accessible aux provinces annoncée par le ministre des Finances dans son discours sur le budget le 3 décembre 1970.—(*Avis de motion portant production de documents n° 197*). (Document parlementaire n° 283-3/197).

Par M. MacEachen,—Exemplaires (en français et en anglais) des Décrets, ordonnances et règlements statutaires publiés dans la Partie II de la *Gazette du Canada*, du mercredi 24 mars 1971, conformément à l'article 7 de la Loi sur les Règlements, chapitre 235, S.R.C., 1952. (Document parlementaire n° 283-1/335A).

A 10 h. 45 du soir, M. l'Orateur prononce la cessation des travaux de la Chambre jusqu'à demain, à onze heures du matin, en conformité des dispositions du paragraphe (1) de l'article 2 du Règlement.

L'Orateur,

LUCIEN LAMOUREUX.